

Vysavač Volcanto Vysávač Volcanto

B-4701/KPA21E-4

Návod na použití – Návod na obsluhu



III /19 CZ, SK

Isolit-Bravo spol. s r.o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

Předpokládané použití:

Vysavač Volcanto B -4701 (dále vysavač) je určen pouze pro běžné použití v domácnosti, k vysávání suchých nečistot z podlahových krytín.

Bezpečnostní upozornění:

- Před prvním použitím se pečlivě seznamte s tímto návodem na použití. Návod uschovejte pro případ budoucí potřeby.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobek a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

Predpokladané použitie:

Vysávač Volanto B-4701 (ďalej vysávač) je určený len pre bežné použitie v domácnosti, na vysávanie suchých nečistôt z podlahových krytín.

Bezpečnostné upozornenie:

- Pred prvým použitím sa starostlivo zoznámte s týmto návodom na použitie. Návod uchovajte pre prípad neskoršej potreby.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby se sníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie spotrebiča bezpečným

nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Čištění a údržbu

prováděnou uživatelem

nesmějí provádět děti,

pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah

spotřebiče a jeho přívodu.

- Podtlak může poškodit vlasy, pokožku i jiné části lidského těla!

- Vysavač nesmí být používán k vysávání srsti zvířat.

- Napájecí přívod ved'te mimo prostory, kde se chodí a jezdí!

- Pokud vysavač nepoužíváte, odpojte ho od el. sítě vyjmutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky!

- Napájecí přívod chraňte

spôsobom a rozumia prípadným

nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu

vykonávanú užívateľom

nesmú vykonávať deti,

pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.

- Podtlak môže poškodiť vlasy, pokožku aj iné časti ľudského tela!

- Vysávač nesmie byť používaný na vysávanie srsti zvierat.

- Napájací prívod ved'te mimo priestory, kade sa chodí a jezdí!

- Pokiaľ vysávač nepoužívate, odpojte ho od el. siete

- vyťahnutím vidlice

před ostrými hranami.

- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Vysavač používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Vysavač musí být vypnut před zapojením a vypojením ze sítě.
- Nikdy neškubete s napájecím přívodem při vytahování vidlice ze zásuvky.
- Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nikdy nepoužívejte vysavač, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte vysavač.
- Pokud vysavač na chvíli

napájacieho prívodu zo zásuvky!

- Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Vysávač používajte len na účely, na ktoré je určený.
- Vysávač musí byť vypnutý pred zapojením a vypojením zo siete.
- Nikdy nešklbte s napájacím prívodom pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky.
- Ak je sieťový prívod tohoto spotrebiča poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nikdy nepoužívajte vysávač, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodený.

opouštíte, vždy jej vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.

- Nevystavujte vysavač povětrnostním vlivům!
- Elektrický rozvod, na který je vysavač připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Zásuvka musí být jištěna jistícím prvkem hodnoty 16A.
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Jestliže je síťový přívod tohoto vysavače poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nepoužívejte k vysávání vody!
- Vysavač nikdy netahejte nebo nezvedejte za napájecí přívod.
- Před čištěním vysavače

- Neriskujte úraz elektrickým proudom a neopravujte vysávač.
- Pokiaľ vysávač na chvíľu opúšťate, vždy ho vypnite a vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
- Nevystavujte vysávač poveternostným vplyvom!
- Elektrický rozvod, na ktorý je vysávač pripojený, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Zásuvka musí byť istená istiacim prvkom hodnoty 16A.
- Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!
- Ako náhle je sieťový prívod tohto vysávača poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nepoužívajte na vysávanie

nebo jeho údržbou vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze sítě.

- Vysavač ukládejte na suchém místě.
- Vysavač nevystavujte tepelnému záření (krb, radiátor, infrazářič, intenzivní sluneční záření).
- Netahejte vysavač za hadici, hadice se musí pravidelně kontrolovat a nesmí se používat, pokud je poškozená. Hadici neohýbejte, nelámejte a nešlapte na ni.
- Je-li vysavač v chodu neblokujte/nezakrývejte jeho zadní část, kde je umístěn otvor vzduchového odsávání. Nebezpečí přehřátí vysavače.
- Nedovolte dětem, aby vysavač používaly jako

vody!

- Vysávač nikdy neťahajte alebo nezdvíhajte za napájací prívod.
- Pred čistením vysávača alebo jeho údržbou vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo siete.
- Vysávač ukladajte na suchom mieste.
- Vysávač nevystavujte tepelnému žiareniu (krb, radiátor, infražiarič, intenzívne slnečné žiarenie).
- Neťahajte vysávač za hadicu, hadica sa musí pravidelne kontrolovať a nesmie sa používať, pokiaľ je poškodená. Hadicu nezohýbajte, nelámte a nestúpajte na ňu.
- Ak je vysávač v prevádzke neblokujte/nezakrývajte jeho zadnú časť, kde je

hračku. Zvláštní pozornost je třeba věnovat při jeho použití v blízkosti dětí.

- Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo vysavače s mokřýma rukama. Nepoužívejte ho venku nebo na mokřých površích.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů. Nepoužívejte žádné blokování otvorů a neomezujte proudění vzduchu. Udržujte všechny otvory bez prachu, chuchvalců vlasů a nečistot, které by mohly snížit proudění vzduchu.
- Věnujte zvláštní opatrnost při vysávání na schodech.
- Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály (plyn do

- umiestnený otvor vzduchového odsávania. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia vysávača
- Nedovoľte deťom, aby vysávač používali ako hračku. Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať pri jeho použití v blízkosti detí.
 - Používajte iba výrobcom doporučené príslušenstvo.
 - Nedotýkajte sa zástrčky alebo vysávača mokřými rukami. Nepoužívajte ho vonku alebo na mokřých povrchoch.
 - Nevkládajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte žiadne blokovanie otvorov a neobmedzujte prúdenie vzduchu. Udržujte všetky otvory bez prachu, chuchvalcov vlasov a

zapaľovačů, benzín, atd.) nebo v přítomnosti výbušných kapalin, par či plynů.

- Nevysávejte toxický materiál (chlor. bělidla, čpavek, čistič odpadů, atd.)
- Používejte pouze na suchém, vnitřní povrchy.
- Držte hlavu (oči, uši, ústa, vlasy atd.), končetiny a volné části oděvů venku z otvorů a od pohyblivých částí pokud vysavač pracuje nebo při jeho připojení.
- Hadice se musí pravidelně kontrolovat a nesmí se používat, když je poškozena
- Vidlice síťového přívodu musí být před prováděním čištění
- Nebo údržby vysavače vytažena ze zásuvky
- Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče

nečistôt, ktoré by mohli znížiť prúdenie vzduchu.

- Venujte zvláštnu opatrnosť pri vysávaní na schodoch.
- Nevysávajte horľavé alebo výbušné materiály (plyn do zapaľovačov, benzín, atd.) alebo v prítomnosti výbušných kvapalín, pár či plynov.
- Nevysávajte toxický materiál (chlór. bielidla, čpavok, čistič odpadov, atď.)
- Používajte iba na suchom, vnútorné povrchy.
- Držte hlavu (oči, uši, ústa, vlasy atď.), končatiny a voľné časti odevov vonku z otvorov a od pohyblivých častí pokiaľ vysavač pracuje alebo pri jeho pripojení.
- Hadice se musí pravidelně kontrolovat a nesmí se používat, když je poškozena

poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu

VÝSTRAHA: Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu!

Nikdy nevysávejte:

- nepoužívejte nepoužívejte k nasávání vody
- při čištění neponořujte do vody
- na mokřém povrchu
- v blízkosti hořlavých plynů, atd.
- bez prachového sáčku a filtru, aby jste nepoškodili vysavač
- ostré předměty (skleněné a kovové střepy)
- tekutiny (vážně tím vysavač poškodíte)
- žhavý popel, hořící

• Vidlice síťového přívodu musí být před prováděním čištění nebo údržby vasavače vytažena ze zásuvky

• Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu

VÝSTRAHA: Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu!

Nikdy nevysávejte:

- nepoužívajte na nasávanie vody
- pri čistení neponárajte do vody
- na mokrom povrchu
- v blízkosti horľavých

cigaretové nedopalky, atd.

- prach z toneru používaného do kopírek
- omítku, vápno, cement, sádro a cihelný prach (znehodnotí papírový sáček a filtry)
- mouku
- papír namotaný v rolích, který by mohl snadno vést k ucpání trubice vysavače nebo hadice

plynov, atď.

- bez prachového sáčku a filtra, aby ste nepoškodili vysávač
- ostré predmety (sklenené a kovové črepy)
- tekutiny (vážne tým vysávač poškodíte)
- žeravý popol, horiace cigaretové ohorky, atď.
- prach z toneru používaného do kopírokov
- omietku, vápno, cement, sádro a tehlový prach (znehodnotí papierový sáčok a filtre)
- múku
- papier namotaný v roľkách, ktorý by mohol ľahko viesť k upchatiu trubice vysávača alebo hadice

Popis a příslušenství vysavače:

1. kartáč na koberce
2. teleskopická nerezová trubka
3. mechanická regulace sání
4. hadice
5. tlačítko navíjení kabelu
6. ovladač regulace sacího výkonu
7. ukazatel plnosti sáčku
8. otvor pro hadici
9. tlačítko on/off
- 10.+11. příslušenství
12. kartáč na tvrdé podlahy



Popis a príslušenstvo vysávača:

- 1.kartáč na koberce
2. teleskopická rúrka
3. mechanická regulácia sania
4. hadice
5. tlačidlo navíjania kábla
6. ovládač regulácie sacieho výkonu
7. ukazovateľ plnosti vrečka
8. otvor pre hadicu
9. tlačítko on/off
10. + 11. príslušenstvo
12. kefa na plávajúce podlahy



Uvedení do provozu:

- Vysavač vyjměte z krabice.
- Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.
- Zkontrolujte, zda je ve vysavači prachový sáček. Vysavač nepoužívejte bez prachového sáčku a ujistěte se, že je umístěn ve správné poloze.
- Zasuňte do otvoru vysavače (8) hadici (4) a zajistěte proti vysunutí.
- Tlakem a otáčením nasuňte na držadlo hadice (3) trubici (2), rozpojení proveďte tahem a otáčením. Nasuňte hubici (1) nebo příslušenství (nástavec na čalouněný nábytek, štěrbinový nástavec, kartáč na koberec, kartáč na plovoucí podlahy)
- Napájecí kabel vytáhněte tahem pouze ke žluté značce, kabel se nesmí vytažovat za červenou značku.
- Zkontrolujte, zda napětí na štítku vysavače odpovídá napětí v elektrické síti a vidlici napájecího přívodu zapojte do zásuvky el. sítě.
- Vysavač zapněte stisknutím ovladače (9).
- Sací sílu nastavte ovladačem regulátoru sacího výkonu (6)
- Po skončení práce vysavač vypněte stisknutím ovladače (9) a odpojte od sítě vytážením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.
- Kabel navinete stisknutím tlačítka navíjení kabelu (5).
Přidržte zástrčku kabelu rukou, aby vás při navíjení nezranila.

Používání vysávacích nástavců - hubic Koberce:

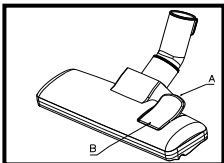
Používejte podlahový nástavec (1) se zasunutým kartáčem.

Uvedenie do prevádzky:

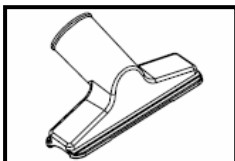
- Vysávač vyberte z krabice.
- Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.
- Skontrolujte, či je vo vysávači prachový sáčok. Vysávač nepoužívajte bez prachového sáčku a uistite sa, že je umiestnený v správnej polohe.
- Zasuňte do otvoru vysávača (8) hadicu (4) a zaistite proti vysunutiu.
- Tlakom a otáčaním nasuňte na rukoväť hadice (3) trubicu (2), rozpojenie vykonajte ťahom a otáčaním.
Nasuňte hubicu (1) alebo príslušenstvo (nástavec na čalúnený nábytok, štrbinový nástavec, kefa na koberec, kefa na plávajúce podlahy)
- Napájací kábel vyťahnite ťahom len k žltej značke, kábel sa nesmie vyťahovať za červenú značku.
- Skontrolujte, či napätie na štítku vysávača zodpovedá napätiu v elektrickej sieti a vidlici napájacieho prívodu zapojte do zásuvky el. siete.
- Vysávač zapnite stlačením ovládača (9).
- Saciu silu nastavte ovládačom regulátora sacieho výkonu (6)
- Po skončení práce vysávač vypnete stlačením ovládača (9) a odpojte od siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.
- Kábel naviniete stlačením tlačidla pre navíjanie (5).
Pridržte zástrčku kábla rukou, aby vás pri navíjaní nezranila.

Hladká podlahová krytina nebo dřevěná:

Používejte podlahový nástavec (1) s vysunutým kartáčem nebo kartáč na plovoucí podlahy (součástí výrobku)
Zasouvání a vysouvání kartáče se provádí stiskem tlačítka v místě A nebo B .



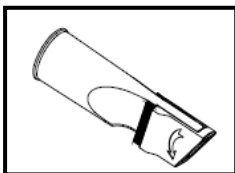
Čalouněný nábytek: Používejte hubici na čalounění



Žávěsy, textilie, obrazy, knihy, atd.:

Používejte hubici na čalounění, sací sílu ovladačem na hadici však dle potřeby snižte.

Štěrbiny, kouty, atd.: Používejte štěrbinovou hubici



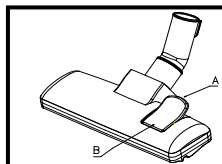
Používanie vysávacích nástavcov - hubíc

Koberce: Používajte podlahový nástavec (1) so zasunutým kartáčom.

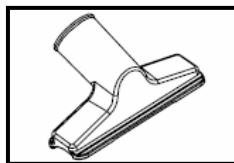
Hladká podlahová krytina alebo drevená:

Používajte podlahový nástavec (1) s vysunutým kartáčom alebo kefa na plávajúce podlahy (súčasťou výrobku).

Zasúvanie a vysúvanie kartáča sa vykonáva stlačením tlačidla v mieste A alebo B .



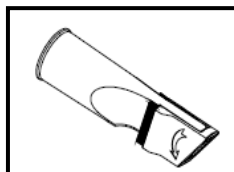
Čalúnený nábytok: Používajte hubicu na čalúnenie



Žávěsy, textilie, obrazy, knihy, atd.:

Používajte hubicu na čalúnenie , saciu silu ovládačom na hadici však podľa potreby znížte.

Štrbiny, kúty, atd.: Používajte štrbinovú hubicu



Změna výkonu

Sílu sání můžete měnit pomocí ovladače výkonu (6). Nebo pomocí mechanické regulace sání, umístěné na rukojeti hadice (3) vysavače. Snížení sacího výkonu oceníte zejména při vysávání jemnějších textilií. Na koberce však doporučujeme používat plný výkon.

Výměna prachových sáčků, vstupního mikrofiltru

Jestliže je prachový sáček zaplněn, evidentně klesne sací výkon vysavače a okénko ukazatele naplnění sáčku se za provozu vysavače zbarví červeně.

Proveďte jeho výměnu:

Stiskem západky , která je vespod úchyty vrchního víka uvolníte víko sacího prostoru a víko odklopte. Tahem nahoru vyjměte prachový sáček a nahraďte jej novým. Při výměně dbejte na správné umístění sáčku, musí přesně zapadnout do vymezeného prostoru a zpět zaklapnete víko .

Poznámka - vyměňte sáček, i když není ještě naplněný, může být ucpaný vysáváním jemného lepkavého prachu např. potravin, omítek apod.

Používejte výhradně originální sáčky Bravo. Vstupní mikrofiltr je umístěn v sacím prostoru vysavače (před motorem) a je dostupný při vyjmutí prachového sáčku. Filtr nejprve vysuňte směrem dopředu a potom vytáhněte nahoru. .

Mikrofiltr před motorem - vyměňujte vždy po každé páté výměně prachového sáčku! !
Vysavač je vybaven HEPA filtrem

Zmena výkonu

Sílu sania môžete meniť pomocou ovládača výkonu (6). Alebo pomocou mechanickej regulácie sania, umiestnenej na rukoväti hadice (3) vysávača. Zníženie sacieho výkonu oceníte najmä pri vysávaní jemnejších textilií. Na koberce však doporučujeme používať plný výkon.

Výměna prachových sáčkov, vstupného mikrofiltra

Ako náhle je prachový sáčok zaplnený, evidentne klesne sací výkon vysávača a okienko ukazovateľa naplnenia sáčku sa za prevádzky vysávača zafarbí do červena.

Urobte jeho výmenu:

Tlakom západky , ktorá je zospodu úchyty vrchného veka uvoľníte veko sacieho priestoru a veko odklopte.

Tahom nahor vyberte prachový sáčok a nahraďte ho novým. Pri výmene dbajte na správne umiestnenie sáčku, musí presne zapadnúť do vymedzeného priestoru a späť zaklapnite veko .

Poznámka - vyměňte sáčok, aj keď nie je ešte naplnený, môže byť upchatý vysávaním jemného lepkavého prachu napr. potravín, omietok a pod.

Používajte výhradne originálne sáčky Bravo. Vstupný mikrofilter je umiestnený v sacom priestore vysávača (pred motorom) a je dostupný pri vybratí prachového sáčku. Filter najskôr vysuňte smerom dopredu a potom vytiahnite nahor.

Mikrofilter pred motorom - vymieňajte vždy po každej piatej výmene prachového sáčku!
Mikrofilter na výstupe - vymieňajte pri každej



Po otevření krytu, HEPA filtr vyjměte, nečistoty vyklepejte. Po určité době je nutné HEPA filtr zakoupit nový, tím si prodlužujete správný chod vysavače.

Přenášení vysavače

Vysavač přenášejte za držadlo vysavače a netahajte jej za napájecí přívod nebo hadici. Pro přenášení nepoužívejte jiné části!

Pokud vysavač posunujete po pokoji – vždy za madlo/ držadlo, nikoliv taháním za hadici !!!

Čištění vysavače

Plášť vysavače čistíte běžnými čisticími prostředky.

Při ucpání sací hadice nebo trubice použijte přiměřeně dlouhou dřevěnou tyčku, překážku v hadici můžete také odstranit opatrným stlačením hadice.

Buďte opatrní v případě, že je překážkou sklo nebo jehly zachycené uvnitř hadice.

Poznámka: záruka nezahrnuje žádná poškození hadice způsobená jejím čištěním!
Podlahová hubice - udržujte v čistotě výsuvné štětiny a výtokové hrdlo hubice.

Dbajte o včasnou výměnu prachových sáčků a mikrofiltrů

- viz samostatná kapitola.

Při čištění nikdy neponořujte vysavač do vody.

Odstraňování závad

piatej výmene prachového sáčku!
Vysávač je vybavený HEPA filtrom



Po otvorení krytu, HEPA filter vyberte, nečistoty vyklepte. Po určite dobe je nutné HEPA filter zakúpiť nový, tým si predlžujete správný chod vysavače.

Prenášanie vysávača

Vysávač prenášajte za držadlo vysávača a neťahajte ho za napájací prívod alebo hadicu. Na prenášanie nepoužívajte iné časti.

Pokiaľ vysávač posúva po izbe - vždy za madlo / držadlo, nie ťahaním za hadicu !!!

Čistenie vysávača

Plášť vysávača čistite bežnými čistiacimi prostriedkami.

Pri upchaní sacej hadice alebo trubice použite primerane dlhú drevenú tyčku, prekážku v hadici môžete tiež odstrániť opatrným stlačením hadice.

Buďte opatrní v prípade, že je prekážkou sklo alebo ihly zachytené vo vnútri hadice.

Poznámka: záruka nezahrňuje žiadne poškodenia hadice spôsobené jej čistením!
Podlahová hubica - udržujte v čistote výsuvné štětiny a výtokové hrdlo hubice.

Dbajte o včasnú výmenu prachových sáčkov a

mikrofiltrův – vid'. samostatná kapitola.

Pri čistení nikdy neponárajte vysávač do vody.

Odstraňovanie závad

Jestliže se vysavač nezapne po stisknutí tlačítka:

- zkontrolujte, je-li vidlice napájecího přívodu správně zapojena do zásuvky
- zkontrolujte, není-li přerušovaný (poškozený) napájecí přívod
- zkontrolujte, není-li vypadlý jistič (pojistka). Pokud ano, zkontrolujte zda jistič má správnou hodnotu, tedy 16A
- byl-li vysavač přetížen, nechte ho důkladně zchladnout a potom se pokuste o opětovné zapnutí
- Jestliže se výrazně sníží sací výkon: zkontrolujte, zda není přeplněn prachový sáček zkontrolujte, zda není ucpaná sací hadice, trubka nebo hubice
- zkuste odejmout mikrofiltr, pokud se výkon znatelně zvýší, je zanesen a je třeba ho vyměnit. Pokud se do vysavače dostane voda a bude nutné vyměnit motor, výměna musí být provedena ve smluvním servisu firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. se zříká odpovědnosti za jakékoliv škody způsobené nevhodným používáním vysavače nebo jeho úmyslným poškozením.

Technické údaje:

Příkon: 800 W
 Napětí: 220 - 240V ~ 50/60Hz
 Obsah sáčku: 3 L
 Hladina akustického výkonu (LWa) 78 dB



Likvidace přístroje

Akonáhle sa vysávač nezapne po stlačení tlačidla:

- skontrolujte, či je vidlica napájacieho prívodu správne zapojená do zásuvky
- skontrolujte, či nie je prerušovaný (poškodený) napájací prívod
- skontrolujte, či nie je vypadnutý istič (poistka). Pokiaľ áno, skontrolujte či istič má správnú hodnotu, teda 16A
- ak bol vysávač preťažený, nechajte ho dôkladne vychladnúť a potom sa pokúste o opätovné zapnutie
- Ako náhle sa výrazne zníži sací výkon: skontrolujte, či nie je preplnený prachový sáčok skontrolujte, či nie je upchatá sacia hadica, trubka alebo hubica
- skúste odobrať mikrofilter, pokiaľ sa výkon viditeľne zvýši, je zanesený a je potrebné ho vymeniť. Pokiaľ sa do vysávača dostane voda a bude nutné vymeniť motor, výmena musí byť vykonaná v zmluvnom servise firmy Isolit - Bravo, spol. s r.o. Firma Isolit - Bravo, spol. s r.o. sa zrieka zodpovednosti za akékoľvek škody spôsobené nevhodným používaním vysávača alebo jeho úmyselným poškodením.

Technické údaje:

Příkon: 800 W
 Napätie: 20 - 240V ~ 50/60Hz
 Obsah sáčku: 3 L
 Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 78dB



Vážený spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001 Sb.z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:

- Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
- Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
- Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Likvidácia prístroja

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č. 223/2005 Zb.z. v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodnený do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odevzdať v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedte takto:

- Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera
- Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
- Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku. Tiskové chyby vyhrazeny.

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonné nad
Orlicí, tel.: 607035094,
e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz.

Obecné podmínky záruky

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.

Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků

Dôležité upozornenie:

Prípadné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiteľa. Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku. Tlačové chyby vyhrazené.

Servisné zabezpečenie

Opravy zabezpečuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.bravospotrebiце.cz, tel: +420 607035094

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod na reklamáciu. Všetky výrobky sú určené na domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie. Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné

(autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku,

změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku).

Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či

uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním

(§619, odst. 2 Občianskeho zákonníka). Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o.

považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba na účel, na ktorý je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode na použitie. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správně udržovaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný pri izbovej teplote, dostatočnom vetraní a s nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému

elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol s r.o. nenesie odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu,

žiareníu, či elektromagneticému pólu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženiú alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätíu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (vrátane blesku), chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.

- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nie je poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti,

konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:

- Opatření výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do

vrátane poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúcom prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnu zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:

- Opatreenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadíel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kameňom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžiet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjajících cyklů respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do

vysavače, filtry vysavačů, filtry čistíček vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku.

Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká

spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k

povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamáce výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem.

V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamáce, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v aktuálním Občanském zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstranením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod na reklamáciu výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené.

Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok vrátane dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácia, zo servisu späť do tridsiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2018:

Firemní servis : Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí

Tel.: 607035094, 607035126

E-mail: servis@isolit-bravo.cz

Praha 6, 160 00, Bedřich Mayer ,
V Nových Vokovicích 78/2, tel. : 235355070

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2018:

1. Bratislava, 811 07, **zberňa ViVa servis**, Mýtná 17, tel.
024/5958855, servis@vivaservis.sk

2. Tomášov, 900 44, **ViVa servis**, 1. Mája 19,
tel. 024/9588555

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**,
Odborárov 49, 053 4421857, 0907405455,
villamarket.eta@villamarket.sk

4. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**,
Odborárov 49, 053 4421857, 0907405455,
villamarket.eta@villamarket.sk

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Vysavač Volcanto**
Vysávač Volcanto

Typ: **B-4701/KPA21E-4**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 607035131

Razítko prodejny a podpis prodáváče:
Pečiatka predajne a podpis predávča:

Datum prodeje / Dátum predaja :
Reklamáce / Reklamácia :

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamáce / Dôvod reklamácie:

Reklamáce převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamáce odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):